



Mestna občina
Ljubljana

I FEEL
SLOVENIA



Sofinancira
Evropska unija

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova ulica 1, 1000 Ljubljana

t: 01 306 44 40

glavna.pisarna@ljubljana.si, www.ljubljana.si

Številka: 430-1994/2024-3

Oznaka JN: 7560-24-220063

Datum: 09 -04- 2025

DOKUMENTACIJA V ZVEZI Z ODDAJO

JAVNEGA NAROČILA

(v nadaljevanju razpisna dokumentacija)

»GRADNJA ŠPORTNEGA PARKA SAVSKO NASELJE, pri kateri se upoštevajo okoljski vidiki«

Naložbo operacij zelene infrastrukture v mestnem okolju z mehanizmom CTN sofinancirata Evropska unija iz Evropskega sklada za regionalni razvoj in Republika Slovenija v okviru »Programa evropske kohezijske politike v obdobju 2021–2027 v Sloveniji«, prednostna naloga 3: »Zelena preobrazba za podnebno nevtralnost«, specifičnega cilja RSO2.7.: »Izboljšanje varstva in ohranjanja narave ter biotske raznovrstnosti in zelene infrastrukture, tudi v mestnem okolju in zmanjšanje vseh oblik onesnaževanja (ESRR)«



Tadeja Möderndorfer
Vodja službe

I. NAVODILA ZA IZDELAVO PONUDBE

1. Naročnik:

Mestna občina Ljubljana, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: naročnik).

2. Gospodarski subjekt

Gospodarski subjekt predstavlja vsaka fizična ali pravna oseba, ki izpolnjuje pogoje za priznanje sposobnosti navedene v nadaljevanju te razpisne dokumentacije.

Gospodarski subjekt predstavljajo tudi podizvajalci s katerimi nastopa gospodarski subjekt. Gospodarski subjekt v razmerju do naročnika v celoti odgovarja za izvedbo prejetega naročila, ne glede na število podizvajalcev, ki jih bo navedel v svoji ponudbi.

Gospodarski subjekt predstavljajo tudi drugi subjekti, katerih zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo (v skladu z 81. členom ZJN-3).

Gospodarski subjekt predstavlja tudi skupina gospodarskih subjektov (skupna ponudba), ki odgovarja naročniku neomejeno solidarno. Skupna ponudba mora biti pripravljena v skladu z navodili iz te razpisne dokumentacije.

3. Postopek

Javno naročilo se bo izvedlo v skladu z veljavno zakonodajo, ki ureja področje javnih naročil, javnih financ in področje, ki je predmet javnega naročila.

Za oddajo tega naročila se v skladu s 47. členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/2015, s spremembami in dopolnitvami - v nadaljevanju ZJN-3) izvede **postopek oddaje naročila male vrednosti**.

Naročnik bo na podlagi izpolnjevanja v nadaljevanju navedenih pogojev izvedel pogajanja in izbral najugodnejšega ponudnika, s katerim bo sklenil pogodbo.

4. Pojasnila in spremembe razpisne dokumentacije

Komunikacija s ponudniki o vprašanjih v zvezi z vsebino naročila in v zvezi s pripravo ponudbe poteka izključno preko Portala javnih naročil RS.

Naročnik bo zahtevo za pojasnilo razpisne dokumentacije oziroma kakršnokoli drugo vprašanje v zvezi z naročilom štel kot pravočasno, v kolikor bo na Portalu javnih naročil RS zastavljeno najkasneje do vključno 22. 4. 2025 do 10.00 ure.

Na zahteve za pojasnila oziroma druga vprašanja v zvezi z naročilom, zastavljena po tem roku, naročnik ne bo odgovarjal.

Naročnik sme v skladu z 67. členom ZJN-3 spremeniti ali dopolniti razpisno dokumentacijo. Tovrstne spremembe in dopolnitve bo naročnik izdal v obliki dodatkov k razpisni dokumentaciji. Vsak dodatek k razpisni dokumentaciji postane sestavni del razpisne dokumentacije. Kot del razpisne dokumentacije štejejo tudi vprašanja in odgovori, objavljeni na Portalu javnih naročil RS.

Naročnik bo po potrebi podaljšal rok za oddajo ponudb, da bo gospodarskim subjektom omogočil upoštevanje dopolnitev. S premaknitvijo roka za oddajo ponudb se pravice in obveznosti naročnika in gospodarskih subjektov vežejo na nove roke, ki posledično izhajajo iz podaljšanega roka za oddajo ponudb.

5. Ponudbena dokumentacija

Ponudbena dokumentacija mora vsebovati ustrezno izpolnjene obrazce in druge listine zahtevane v razpisni dokumentaciji.

| Številka priloge | Naziv priloge | Navodila za pripravo ponudbene dokumentacije |
|--------------------------------|------------------------|---|
| PRILOGA 1 PRILOGA A | Predračun in popis del | <p>Ponudnik v sistem e-JN v razdelek »Skupna ponudbena vrednost« v zato namenjen prostor vpiše skupni ponudbeni znesek brez davka v EUR in znesek davka v EUR. Znesek skupaj z davkom v EUR se izračuna samodejno.</p> <p>V del »Predračun« naloži izpolnjen obrazec »Predračun« v obliki pdf.</p> <p>»Popis del« v MS Excel formatu ponudnik naloži v razdelek »Dokumenti«, del »Ostale priloge«.</p> <p>»Skupna ponudbena vrednost«, ki bo vpisana v istoimenski razdelek in dokument, ki bo naložen kot predračun v del »Predračun«, bosta razvidna in dostopna na javnem odpiranju ponudb.</p> <p>V primeru skupne ponudbe obrazec popisi del izpolni le vodilni partner.</p> <p>Sestavni del ponudbe so popisi del. Ponudniki pri izpolnjevanju popisov del ne smejo posegati in spreminjati elementov popisov del (opisa postavk, enote mere in količine), kot jih je pripravil naročnik, ampak morajo izpolniti le prazna – neizpolnjena polja, ki se nanašajo na ponujeno ceno. Naročnik bo ponudbo ponudnika, ki bi spremenil opis in vsebino postavk, enote mere in količine v popisih del izločil kot nedopustno. Ponudniki morajo izpolniti in ponuditi vse postavke znotraj popisov.</p> <p>V primeru, da ponudnik v popisih del ne bo izpolnil vseh postavk, ali bo pri posamezni postavki vpisal »0,00«, bo naročnik smatral, da so le-te postavke upoštevane v ostalih postavkah. V takem primeru, naročnik za ta dela ponudniku ne bo priznal naknadno določenih cen ali podražitev iz tega naslova.</p> <p>V primeru razhajanj med podatki navedenimi v razdelku »Skupna ponudbena vrednost«, podatki v Predračunu - naloženim v razdelek »Skupna ponudbena vrednost«, del »Predračun«, in celotnim izpolnjenim Popisom del - naloženim v razdelek »Dokumenti«, del »Ostale priloge«, kot veljavni štejejo podatki iz Popisa del, ki je predložen v razdelku »Dokumenti«, del »Ostale priloge«.</p> |
| PRILOGA 2 | Obrazec ESPD | <p>Naročnik ob predložitvi ponudb namesto potrdil, ki jih izdajajo javni organi ali tretje osebe, sprejme ESPD obrazec, ki predstavlja lastno izjavo, kot predhodni dokaz, da določen gospodarski subjekt:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ni v enem od položajev iz 75. člena ZJN-3, zaradi katerega so ali bi lahko bili izključeni iz sodelovanja v postopku javnega naročanja; - izpolnjuje ustrezne pogoje za sodelovanje, določene s to razpisno dokumentacijo in v skladu s 76. členom ZJN-3. <p>ESPD obrazec predstavlja uradno izjavo gospodarskega subjekta, da ne obstajajo razlogi za izključitev in da izpolnjuje pogoje za sodelovanje, hkrati pa zagotavlja ustrezne informacije, ki jih zahteva naročnik. Poleg tega je v ESPD obrazcu naveden uradni organ ali tretja oseba, odgovorna za izdajo dokazil, vključuje pa tudi uradno izjavo o tem, da bo gospodarski subjekt na zahtevo in brez odlašanja sposoben predložiti ta dokazila.</p> <p>Gospodarski subjekt lahko dokazila o neobstoju razlogov za izključitev in dokazila o izpolnjevanju pogojev za sodelovanje iz poglavja III razpisne dokumentacije predloži tudi sam. Naročnik si pridržuje pravico do preveritve verodostojnosti predloženih dokazil pri podpisniku le-teh.</p> <p>V primeru, če država, v kateri ima kandidat svoj sedež, ne izdaja kakšnega izmed zahtevanih dokumentov, lahko kandidat predloži zapriseženo lastno izjavo s katero potrdi izpolnjevanje postavljenega pogoja ali ESPD obrazec.</p> <p>Gospodarski subjekt (ponudnik), za katerega obstajajo razlogi za izključitev in za katere je, skladno z devetimi odstavki 75. člena ZJN-3, mogoče uveljavljati popravni mehanizem, v ESPD obrazcu pri konkretnem razlogu za izključitev označi DA in izpolni polja s podatki, ki jih od gospodarskega subjekta zahteva ESPD obrazec.</p> |

| | | |
|--|---|---|
| | | <p>Gospodarski subjekt naročnikov obrazec ESPD (datoteka XML) uvozi na spletni strani: http://ejn.gov.si/espd in v njega neposredno vnese zahtevane podatke.</p> <p>Izpolnjen in podpisan ESPD mora biti v ponudbi priložen za vse gospodarske subjekte, ki v kakršni koli vlogi sodelujejo v ponudbi (ponudnik, sodelujoči ponudniki v primeru skupne ponudbe, gospodarski subjekti, na katerih kapacitete se sklicuje ponudnik in podizvajalci).</p> <p>Ponudnik, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo, naloži svoj ESPD v razdelek »Dokumenti«, del »ESPD-ponudnik«, ESPD ostalih sodelujočih pa naloži v razdelek »Sodelujoči«, del »ESPD – ostali sodelujoči«. Ponudnik, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo, naloži elektronsko podpisan ESPD v xml. obliki ali nepodpisan ESPD v xml. obliki, pri čemer se v slednjem primeru v skladu Splošnimi pogoji uporabe informacijskega sistema e-JN šteje, da je oddan pravno zavezujoč dokument, ki ima enako veljavnost kot podpisan. Ponudnik, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo, lahko naloži podpisan ESPD tudi v .pdf obliki.</p> <p>Za ostale sodelujoče ponudnik v razdelek »Sodelujoči«, del »ESPD – ostali sodelujoči« priloži izpolnjene in podpisane ESPD v pdf. obliki, ali v elektronski obliki podpisan xml.</p> <p>S podpisom ESPD obrazca gospodarski subjekt izjavlja, da izpolnjuje vse zahtevane pogoje za sodelovanje, navedene v ustreznem obvestilu ali dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila, na katero se sklicuje obvestilo, vključno s tistimi pogoji, ki niso zajeti v ESPD obrazcu.</p> |
| PRILOGA 3 PRILOGA 3/1 | Referenčna tabela + referenčna potrdila | Gospodarski subjekt v ponudbi predloži izpolnjene obrazce. Gospodarski subjekt, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo v informacijskem sistemu e-JN v razdelek »Dokumenti«, del »Ostale priloge« naloži obrazec/ce v .pdf obliki. |
| PRILOGA 4 PRILOGA 4/1 | Seznam kadrov + referenčna potrdila | Gospodarski subjekt v ponudbi predloži izpolnjene obrazce in dokazila. Gospodarski subjekt, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo obrazce in dokazila naloži v razdelek »Dokumenti«, del »Ostale priloge«. |
| PRILOGA 5 | Zavarovanje odgovornosti | Gospodarski subjekt v ponudbi predloži dokazila. Ponudnik v informacijskem sistemu e-JN dokazila naloži v razdelek »Dokumenti«, del »Ostale priloge«. |
| PRILOGI 6 in 7 | Podizvajalci | Gospodarski subjekt izpolni vse obrazce, ki so zahtevani v točki 11 poglavja I in jih priloži v ponudbi. Ponudnik v informacijskem sistemu e-JN obrazec naloži v razdelek »Dokumenti«, del »Ostale priloge«. |
| PRILOGA 8 | Skupna ponudba | Ponudnik zahtevano dokumentacijo iz točke 10 tega poglavja naloži v razdelek »Dokumenti«, del »Ostale priloge«. Izjema velja za ESPD obrazec, ki ga naloži v razdelek »Sodelujoči«, del »ESPD – ostali sodelujoči«. |
| PRILOGA 9 | Izjava fizične osebe oziroma odgovorne osebe poslovnega subjekta o nepovezanosti s funkcionarjem ali njegovim družinskim članom | <p>Izpolnjen in fizično podpisan obrazec mora biti v ponudbi priložen za vse gospodarske subjekte, ki v kakršni koli vlogi sodelujejo v ponudbi (ponudnik, sodelujoči ponudniki v primeru skupne ponudbe, gospodarski subjekti, na katerih kapacitete se sklicuje ponudnik in podizvajalci).</p> <p>Ponudnik v informacijskem sistemu e-JN v razdelek »Dokumenti«, del »Ostale priloge« naloži obrazec/ce v .pdf obliki.</p> |

6. Rok veljavnosti ponudbe

Ponudba mora biti veljavna do vključno 6. 8. 2025.

7. Jezik, valuta

Gospodarski subjekt mora izdelati ponudbo v slovenskem jeziku. Vrednosti morajo biti izkazane v eurih.

8. Stroški

Gospodarski subjekt nosi vse stroške povezane s pripravo in predložitvijo ponudbe.

9. Variantne ponudbe

Variantne ponudbe niso dovoljene.

10. Skupna ponudba

Ponudbo lahko predloži tudi skupina gospodarskih subjektov (skupna ponudba). Ne glede na predložitev skupne ponudbe gospodarski subjekti odgovarjajo naročniku neomejeno solidarno. Skupna ponudba mora biti pripravljena v skladu z navodili iz te razpisne dokumentacije.

V primeru skupne ponudbe bo naročnik od izbrane skupine zahteval predložitev ustreznega akta o skupni izvedbi naročila, ki mora vsebovati vsaj:

- navedbo vseh partnerjev v skupini (naziv in naslov partnerja, zakonitega zastopnika, matična številka, davčna številka, številka transakcijskega računa),
- pooblastilo vodilnemu partnerju v skupini,
- neomejeno solidarno odgovornost vseh partnerjev v skupini do naročnika,
- področje dela, ki ga bo prevzel in izvedel vsak partner v skupini in delež vsakega partnerja v skupini v % in vrednost del, ki jih prevzema posamezni partner v skupini,
- način plačila preko vodilnega partnerja v skupini ali vsakemu od partnerjev v skupini,
- druge morebitne pravice in obveznosti med partnerji v skupini,
- rok veljavnosti pravnega akta.

Gospodarski subjekti v skupni ponudbi predložijo ponudbeno dokumentacijo, kot je zahtevana v prilogi 8.

11. Podizvajalci

V primeru, da bo gospodarski subjekt v obrazcu ESPD navedel, da bo pri izvedbi naročila sodeloval s podizvajalci, bo moral:

- v ponudbi navesti vse podizvajalce ter vsak del javnega naročila, ki ga namerava oddati v podizvajanje;
- v ponudbi priložiti izpolnjene ESPD obrazce teh podizvajalcev v skladu z 79. členom ZJN-3;
- priložiti zahtevo podizvajalca za neposredno plačilo, če podizvajalec to zahteva,
- priložiti soglasje podizvajalca, na podlagi katerega naročnik namesto gospodarskega subjekta poravnava podizvajalčevo terjatev do gospodarskega subjekta in
- izjavo fizične osebe oziroma odgovorne osebe poslovnega subjekta o nepovezanosti s funkcionarjem ali njegovim družinskim članom.

12. Rok in način predložitve ponudbe

Ponudniki morajo ponudbe predložiti v informacijski sistem e-JN na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>, v skladu s točko 3. dokumenta Navodila za uporabo informacijskega sistema za uporabo funkcionalnosti elektronske oddaje ponudb e-JN: PONUDNIKI (v nadaljevanju: Navodila za uporabo e-JN), ki je del te razpisne dokumentacije in objavljen na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>.

Ponudnik se mora pred oddajo ponudbe registrirati na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>, v skladu z Navodili za uporabo informacijskega sistema e-JN. Če je ponudnik že registriran v informacijski sistem e-JN, se v aplikacijo prijavi na istem naslovu.

Uporabnik ponudnika, ki je v informacijskem sistemu e-JN pooblaščen za oddajanje ponudb, ponudbo odda s klikom na gumb »Oddaj«. Informacijski sistem e-JN ob oddaji ponudb zabeleži identiteto uporabnika in čas oddaje ponudbe. Uporabnik z dejanjem oddaje ponudbe izkaže in izjavi voljo v imenu ponudnika oddati zavezujočo ponudbo. Z oddajo ponudbe je le-ta zavezujoča za čas, naveden v ponudbi, razen če jo uporabnik ponudnika umakne ali spremeni pred potekom roka za oddajo ponudb.

Ponudba se šteje za pravočasno oddano, če jo naročnik prejme preko sistema e-JN <https://ejn.gov.si> **najkasneje do 6. 5. 2025 do 12.00 ure**. Za oddano ponudbo se šteje ponudba, ki je v informacijskem sistemu e-JN označena s statusom »ODDANA«.

Ponudnik lahko do roka za oddajo ponudb svojo ponudbo umakne ali spremeni. Če ponudnik v informacijskem sistemu e-JN svojo ponudbo umakne, se šteje, da ponudba ni bila oddana in je naročnik v sistemu e-JN tudi ne bo videl. Če ponudnik svojo ponudbo v informacijskem sistemu e-JN spremeni, je naročniku v tem sistemu odprta zadnja oddana ponudba.

Po preteku roka za predložitev ponudb, ponudbe ne bo več mogoče oddati.

13. Informacije v zvezi z odpiranjem ponudb

Odpiranje ponudb bo potekalo avtomatično v informacijskem sistemu e-JN dne **6. 5. 2025** in se bo začelo **ob 14.00 uri** na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>.

Odpiranje poteka tako, da informacijski sistem e-JN samodejno ob uri, ki je določena za javno odpiranje ponudb, prikaže podatke o ponudniku, o variantah, če so bile zahtevane oziroma dovoljene, ter omogoči dostop do .pdf dokumenta, ki ga ponudnik naloži v informacijski sistem e-JN pod razdelek »Skupna ponudbena vrednost«, v del »Predračun«. Ponudniki, ki so oddali ponudbe, imajo te podatke v informacijskem sistemu e-JN na razpolago v razdelku »Zapisnik o odpiranju ponudb«. S tem se šteje, da je bil ponudnikom vročen zapisnik o odpiranju ponudb.

14. Obveščanje gospodarskih subjektov

Po javnem odpiranju ponudb bo kontaktna oseba naročnika vsa obvestila in druge informacije o javnem naročilu praviloma pošiljala po e-pošti kontaktni osebi gospodarskega subjekta, navedenega v ponudbi, ali preko informacijskega sistema e-JN.

15. Pregled ponudb

Pri pregledu ponudb se presoja le tista dokumentacija, ki je zahtevana v razpisni dokumentaciji. Naročnik bo preveril obstoj in vsebino navedb v ponudbi le v primeru, da se bo pri naročniku pojavil dvom o resničnosti ponudnikovih izjav predloženih v ponudbeni dokumentaciji. Popravki računskih napak v ponudbi so dopustni le v okviru meja, določenih z zakonom.

Ponudbo se izloči, če naročnik ugotovi, da je skladno z ZJN-3 nedopustna.

Kadarkoli se pri naročniku pojavi utemeljen sum, da je posamezni gospodarski subjekt v postopku javnega naročila predložil neresnično izjavo ali ponarejeno ali spremenjeno listino kot pravo, bo naročnik Državni revizijski komisiji za revizijo postopkov oddaje javnih naročil podal predlog za uvedbo postopka o prekršku iz pete točke prvega odstavka ali prve točke drugega odstavka 112. člena ZJN-3.

16. Pogajanja

Naročnik bo ponudnike, ki bodo izpolnjevali zahtevane pogoje, po pregledu ponudb pisno pozval k pogajanjem in sicer v enem ali več zaporednih krogih. Predmet pogajanj bo cena.

17. Ustavitev postopka, zavrnitev vseh ponudb, odstop od izvedbe javnega naročila

Naročnik lahko postopek javnega naročila ustavi, zavrne vse ponudbe ali odstopi od izvedbe javnega naročila v skladu z veljavno zakonodajo na področju javnega naročanja.

18. Način vložitve revizijskega zahtevka

Na podlagi Zakona o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11 s spremembami in dopolnitvami, v nadaljevanju: ZPVPJN) lahko zahtevek za revizijo vloži vsaka oseba, ki ima ali je imela interes za dodelitev naročila in ji je ali bi ji lahko z domnevno kršitvijo nastala škoda oziroma je zagovornik javnega interesa.

Zahtevek za revizijo, ki se nanaša na vsebino objave in/ali razpisno dokumentacijo, se, razen v primeru iz drugega odstavka 25. člena ZPVPJN, lahko vloži v desetih delovnih dneh od dneva objave obvestila o javnem naročilu. Kadar naročnik spremeni ali dopolni navedbe v objavi ali v razpisni dokumentaciji, se lahko zahtevek za revizijo, ki se nanaša na spremenjeno, dopolnjeno ali pojasnjeno vsebino objave ali razpisne dokumentacije ali z njim neposredno povezano navedbo v prvotni objavi ali razpisni dokumentaciji vloži v desetih delovnih dneh od dneva objave obvestila o dodatnih informacijah, informacijah o nedokončanem postopku ali popravku, če se s tem obvestilom spreminjajo ali dopolnjujejo zahteve ali merila za izbor najugodnejšega ponudnika.

Vlagatelj je ob vložitvi zahtevka za revizijo dolžan vplačati takso v višini 2.000,00 EUR na transakcijski račun Ministrstva za finance, številka SI56 0110 0100 0358 802, odprt pri Banki Slovenije, Slovenska cesta 35, 1000 Ljubljana, SWIFT KODA: BS LJ SI 2X; IBAN: SI56011001000358802 - taksa za postopek revizije javnega naročanja. V polje referenca se navede: 11 16110-7111290-XXXXXXLL (*navede se številka objave javnega naročila, zadnji dve navedbi izhajata iz letnice iz številke objave oz. oznake javnega naročila*). Zahtevek za revizijo mora biti sestavljen v skladu z določili iz 15. člena ZPVPJN. Potrdilo o plačilu takse mora vlagatelj priložiti zahtevku za revizijo.

Zahtevek za revizijo se vloži prek portala eRevizija (<https://www.portalerevizija.si>), v primeru nedelovanja oziroma tehničnih težav pri delovanju portala eRevizija, se postopa skladno s šestim odstavkom 13. a člena ZPVPJN.

II. OPIS PREDMETA JAVNEGA NAROČILA

Predmet javnega naročila je gradnja športnega parka Savsko naselje, pri kateri se upoštevajo okoljski vidiki in je opredeljen v popisih del (priloga A), projektni dokumentaciji (priloga B) in v vzorcu pogodbe (priloga C).

V popisih so upoštevana določila Uredbe o zelenem javnem naročanju (Uradni list RS, št. 51/2017), in sicer na način, da se bo pri gradnji smiselno upoštevalo okoljske vidike, pri nabavi opreme pa se bo nabavilo okoljsko manj obremenjujoče blago, ki je proizvedeno iz okoljsko manj obremenjujočih materialov in z okoljsko manj obremenjujočimi procesi.

III. IZPOLNJEVANJE POGOJEV

Za priznanje sposobnosti mora gospodarski subjekt izpolnjevati pogoje skladno z določbami ZJN-3 v členih od 75. do 80. in pogoje, ki so določeni v tej razpisni dokumentaciji. V primeru, da gospodarski subjekt nastopa v skupni ponudbi, s podizvajalci ali se sklicuje na druge subjekte, katerih zmogljivosti uporabi glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo (v skladu z 81. členom ZJN-3), mora pogoje za priznanje sposobnosti, kjer je to v razpisni dokumentaciji določeno, izpolnjevati tudi vsak od partnerjev v primeru skupne ponudbe, vsak izmed podizvajalcev, ki jih gospodarski subjekt v ponudbi navede ter drugi subjekti, katerih zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo (v skladu z 81. členom ZJN-3).

Naročnik bo sam pridobil potrdila o podatkih, ki se nanašajo na priznanje sposobnosti in se vodijo v uradnih evidencah državnih organov, organov lokalnih skupnosti ali nosilcih javnih pooblastil oziroma bo pozval gospodarski subjekt, da v postavljenem roku izroči ustrezna potrdila, ki se nanašajo na podatke o priznanju sposobnosti in se ne vodijo v uradnih evidencah državnih organov, organov lokalnih skupnosti ali nosilcev javnih pooblastil. Če pozvani gospodarski subjekt v postavljenem roku naročniku ne bo izročil zahtevanih potrdil, bo naročnik njegovo prijavo izločil.

Gospodarski subjekti, ki nimajo sedeža v Republiki Sloveniji predložijo dokazila o izpolnjevanju pogojev, s katerimi dokazujejo osnovno sposobnost, v skladu s predpisi države članice, v kateri imajo

registrirano svojo dejavnost. Če država, v kateri ima gospodarski subjekt svoj sedež ne izdaja takšnih dokumentov, lahko gospodarski subjekt namesto pisnega dokazila predloži zapriseženo izjavo priči ali zapriseženo izjavo gospodarskega subjekta, ki mora biti podana pred pravosodnim ali upravnim organom, notarjem poklicnih ali gospodarskih subjektov v državi, kjer ima gospodarski subjekt sedež.

V skladu s šestim odstavkom 14. člena in 35. členom Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11 s spremembami in dopolnitvami) bo moral izbrani gospodarski subjekt, pred sklenitvijo pogodbe z naročnikom, zaradi zagotovitve transparentnosti posla in preprečitve korupcijskih tveganj, izročiti:

- izjavo oziroma podatke o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu gospodarskega subjekta, vključno z udeležbo tihih družbenikov, ter gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe šteje, da so povezane družbe z gospodarskim subjektom (za fizične osebe izjava vsebuje ime in priimek, naslov prebivališča in delež lastništva).

Če gospodarski subjekt predloži lažno izjavo oziroma poda neresnične podatke o navedenih dejstvih, ima to za posledico ničnost pogodbe.

| RAZLOGI ZA IZKLJUČITEV | |
|---|---|
| <p>1. Naročnik bo iz sodelovanja v postopku javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če bo pri preverjanju v skladu s 77., 79. in 80. členom ZJN-3 ugotovil ali je drugače seznanjen, da je bila gospodarskemu subjektu ali osebi, ki je članica upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa tega gospodarskega subjekta ali ki ima pooblastila za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem, izrečena pravnomočna sodba za kazniva dejanja iz Kazenskega zakonika (Uradni list RS, št. 50/12 – uradno prečiščeno besedilo, 6/16 – popr., 54/15, 38/16, 27/17, 23/20, 91/20, 95/21, 186/21 in 105/22 – ZZNŠPP; v nadaljnjem besedilu: KZ-1) ali za primerljiva kazniva dejanja, ki so jih izrekla tuja sodišča in so določena v prvem odstavku 75. člena ZJN-3.</p> <p>V kolikor je gospodarski subjekt v položaju iz zgornjega odstavka, lahko naročniku v skladu z devetim odstavkom 75. člena ZJN-3 najkasneje do roka za oddajo ponudb predloži dokazila, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.</p> <p>V primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev in vsi v ponudbi nominirani podizvajalci, ter drugi subjekti, katerih zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo (v skladu z 81. členom ZJN-3).</p> | <p>DOKAZILO:</p> <p>Izpolnjen ESPD obrazec (Del III: Razlogi za izključitev; A: Razlogi, povezani s kazenskimi obsodbami).</p> <p>Za vse osebe člane/članice upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa gospodarskega subjekta ali osebe, ki imajo pooblastila za zastopanje ali odločanje ali nadzor v gospodarskem subjektu se navede enotna matična številka občana (EMŠO), v ESPD obrazcu (Del II: Informacije v povezavi z gospodarskim subjektom; B: Informacije o predstavnikih gospodarskega subjekta).</p> <p>Naročnik bo izpolnjevanje pogoja preveril v uradni evidenci oz. v enotnem informacijskem sistemu.</p> <p>Gospodarski subjekt dokazilo o neobstoju razloga za izključitev lahko predloži tudi sam. Tako predložena dokazila ne smejo biti starejša od 4 mesecev od roka za oddajo ponudbe.</p> |
| <p>2. Naročnik bo iz sodelovanja v postopku javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če bo pri preverjanju v skladu s 77., 79. in 80. členom ZJN-3 ugotovil, da gospodarski subjekt ne izpolnjuje obveznih dajatev in drugih denarnih nedavnih obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika. Šteje se, da gospodarski subjekt ne izpolnjuje obveznosti iz prejšnjega stavka tudi, če nima predloženih vseh obračunov davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let do roka za oddajo ponudbe. Gospodarskega subjekta se ne izloči, če gospodarski subjekt do roka za oddajo ponudb poravnane neplačane zapadle obveznosti, ki znašajo 50 eurov ali več in predloži vse obračune davčnih odtegljajev za</p> | <p>DOKAZILO:</p> <p>Izpolnjen ESPD obrazec (Del III: Razlogi za izključitev; B: Razlogi, povezani s plačilom davkov in prispevkov za socialno varnost).</p> <p>Naročnik bo izpolnjevanje pogoja preveril v uradni evidenci oz. v enotnem informacijskem sistemu.</p> |

| | |
|---|---|
| <p>dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih pet let do roka za oddajo ponudbe.</p> <p>V primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev in vsi v ponudbi nominirani podizvajalci, ter drugi subjekti, katerih zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo (v skladu z 81. členom ZJN-3).</p> | |
| <p>3. Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če je ta na dan, ko poteče rok za oddajo ponudbe, izločen iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z izrečenimi stranskimi sankcijami izločitve iz postopkov javnega naročanja.</p> <p>V primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev in vsi v ponudbi nominirani podizvajalci, ter drugi subjekti, katerih zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo (v skladu z 81. členom ZJN-3).</p> | <p>DOKAZILO: Izpolnjen ESPD obrazec (Del III: Razlogi za izključitev; D: Nacionalni razlogi za izključitev).</p> <p>Naročnik bo izpolnjevanje pogoja preveril v uradni evidenci oz. v enotnem informacijskem sistemu.</p> |
| <p>4. Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če je v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudb pristojni organ Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države pri njem ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno, za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek.</p> <p>V kolikor je gospodarski subjekt v položaju iz zgornjega odstavka, lahko naročniku v skladu z devetim odstavkom 75. člena ZJN-3 najkasneje do roka za oddajo ponudb predloži dokazila, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.</p> <p>V primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev in vsi v ponudbi nominirani podizvajalci, ter drugi subjekti, katerih zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo (v skladu z 81. členom ZJN-3).</p> | <p>DOKAZILO: Izpolnjen ESPD obrazec (Del III: Razlogi za izključitev; D: Nacionalni razlogi za izključitev).</p> <p>Naročnik bo izpolnjevanje pogoja preveril v uradni evidenci oz. v enotnem informacijskem sistemu.</p> |
| <p>POGOJI ZA SODELOVANJE</p> | |
| <p>1. Gospodarski subjekt mora biti registriran za dejavnost, ki je predmet javnega naročila.</p> | <p>DOKAZILO: Izpolnjen ESPD obrazec (Del IV: Pogoji za sodelovanje; A: Ustreznost – Vpis v ustrezen poslovni register).</p> <p>Naročnik bo izpolnjevanje pogoja preveril v uradni evidenci. V kolikor naročnik podatkov ne bo mogel pridobiti iz uradnih evidenc, bo gospodarski subjekt pozval k predložitvi ustreznih dokazil, s katerimi bo gospodarski subjekt izkazal izpolnjevanje pogoja.</p> |
| <p>2. REFERENČNI POGOJ Gospodarski subjekt mora izkazati, da je v obdobju od 1.1.2019 do oddaje ponudbe kvalitetno, strokovno in v skladu s pogodbenimi določili uspešno izvedel in zaključil celovito ureditev ali prenovo vsaj dveh (2) športnih ali otroških igrišč v skupni vrednosti vsaj 500.000 EUR brez DDV.</p> | <p>DOKAZILO: Referenčna tabela (priloga 3) in Referenčna potrdila (priloga 3/1).</p> <p>Naročnik si pridržuje pravico, da navedbe preveri ter zahteva dokazila (na primer: pogodbo z investitorjem ali delodajalcem, obračun, potrdilo o izplačilu, ...) o izvedbi navedenega referenčnega</p> |

| | |
|---|--|
| <p>Kot zaključek del se šteje uspešna primopredaja referenčnega objekta.</p> | <p>dela, oziroma navedbe preveri neposredno pri investitorju oziroma delodajalcu.</p> |
| <p>3. KADROVSKE ZMOGLJIVOSTI Gospodarski subjekt mora razpolagati s strokovnim kadrom in ustreznimi tehničnimi zmogljivostmi za kvalitetno izvedbo celotnega javnega naročila, skladno z zahtevami iz razpisne dokumentacije, pravili stroke in določili predpisov ter standardov s področja predmeta javnega naročila in sicer:</p> <p>VODJA GRADNJE Vodja gradnje mora izpolnjevati naslednje zahteve:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ima strokovno izobrazbo s področja gradbeništva, - vpisan je v imenik aktivnih vodij del pri IZS v skladu z Zakonom o arhitekturni in inženirski dejavnosti (U. l., št. 61/17; v nadaljevanju ZAID) za poklicni naziv Vz - vodja del, Gradbenim zakonom (U. l., št. 199/21, v nadaljevanju GZ) oz. za izvedbo celotne gradnje ali pretežnega dela gradnje manj zahtevnega objekta za potrebe vodenja del, - aktivno govori slovenski jezik, - imeti referenci, da je v obdobju zadnjih desetih (10) let pred oddajo ponudbe kvalitetno, strokovno in v skladu s pogodbenimi določili opravljal funkcijo vodje gradnje pri vsaj dveh (2) gradbenih poslih, vsak v vrednosti najmanj 250.000,00 EUR z DDV. <p>Za vodjo gradnje, ki ob oddaji ponudbe še ni vpisan v imenik IZS, mora ponudnik podati izjavo, da izpolnjuje vse predpisane pogoje za vpis in da bo v primeru, če bo na razpisu izbran, predložil dokazilo o tem vpisu.</p> <p>Šteje se, da oseba aktivno govori slovenski jezik, če je zahtevano formalno izobrazbo pridobil v Republiki Sloveniji. V nasprotnem primeru mora ponudbi priložiti izjavo, da bo v primeru, če bo na razpisu izbran, pred podpisom pogodbe predložil potrdilo, izdano s strani ustrezno pooblaščenih institucij o znanju slovenskega jezika na nivoju B1, v skladu s Common European Framework of Reference for Languages – CEFR.</p> <p>V primeru, da vodja gradnje/del ob oddaji ponudbe še nima dokazila, ki je izdano s strani ustrezno pooblaščenih institucij o znanju slovenskega jezika na nivoju B2, v skladu s Common European Framework of Reference for Languages – CEFR, mora ponudnik podati izjavo, da izpolnjuje vse predpisane pogoje za pridobitev potrdila in da bo v primeru, če bo na razpisu izbran, pred oziroma najkasneje ob podpisu pogodbe za imenovanega vodjo gradnje/del predložil dokazilo o znanju slovenskega jezika.</p> <p>V primeru ponudbe s podizvajalci ali v primeru skupne ponudbe mora biti vodja gradnje zaposlen pri vodilnem ponudniku oziroma vodilnem partnerju.</p> | <p>DOKAZILO: Seznam kadrov in referenčna tabela (priloga 4), referenčna potrdila (priloga 4/1).</p> <p>Naročnik si pridržuje pravico, da navedbe preveri ter zahteva dokazila (na primer: pogodbo z investitorjem ali delodajalcem, obračun, potrdilo o izplačilu, dokazila o izpolnjevanju pogojev v skladu z veljavno področno zakonodajo, ...) o izvedbi navedenega referenčnega dela, oziroma navedbe preveri neposredno pri investitorju oziroma delodajalcu.</p> |
| <p>4. ZAVAROVANJE Gospodarski subjekt mora imeti ves čas izvajanja storitev, ki so predmet zadevnega javnega naročila sklenjeno zavarovanje v skladu z 11. členom vzorca pogodbe (Priloga C).</p> | <p>DOKAZILO: Izjava zavarovalnice (priloga 5).</p> |

| | |
|--|---|
| <p>5. Za gospodarski subjekt ne obstajajo razlogi, zaradi katerih zanj velja omejitev poslovanja kot to določa prvi odstavek 35. člen Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11 – UPB, s sprem. in dopol.).</p> <p>Omejitev poslovanja velja za gos. subjekte, v katerih je funkcionar, ki pri naročniku opravlja funkcijo, ali njegov družinski član:</p> <ul style="list-style-type: none"> - udeležen kot poslovodja, član posloводства ali zakoniti zastopnik ali - neposredno ali prek drugih pravnih oseb v več kot 5 % deležu udeležen pri ustanovitelskih pravicah, upravljanju ali kapitalu. <p>V primeru omejitev sodelovanja bo naročnik ponudnika izločil iz postopka ocenjevanja ponudb.</p> <p>V primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev in vsi v ponudbi nominirani podizvajalci, ter drugi subjekti, katerih zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo (v skladu z 81. členom ZJN-3).</p> | <p>DOKAZILO:</p> <p>Izjava fizične osebe oziroma odgovorne osebe poslovnega subjekta o nepovezanosti s funkcionarjem ali njegovim družinskim članom (priloga 9).</p> <p>Naročnik bo izjavo preveril na Seznamu poslovnih subjektov, za katere veljajo omejitve poslovanja, ki ga vodi za namene 35. člena ZIntPK.</p> |
|--|---|

IV. MERILO

Merilo za oddajo javnega naročila je **ekonomsko najugodnejša ponudba**, ki se določi na podlagi cene.

Cena mora biti oblikovana po sistemu »CENA NA ENOTO«. Cene na enoto morajo biti fiksne do končanja vseh del. Davek na dodano vrednost (DDV) mora biti prikazan ločeno.

V. FINANČNA ZAVAROVANJA

Gospodarski subjekt mora za zavarovanje izpolnitve svoje obveznosti do naročnika, naročniku predložiti bančne garancije oziroma ustrezna kavcijska zavarovanja pri zavarovalnici. Bančne garancije oz. kavcijska zavarovanja pri zavarovalnici, morajo biti brezpogojni in plačljivi na prvi poziv in morajo biti izdani po vzorcih iz razpisne dokumentacije. Uporabljena valuta je EUR. Finančna zavarovanja, ki jih gospodarski subjekt ne predloži na priloženih vzorcih iz razpisne dokumentacije, po vsebini ne smejo bistveno odstopati od vzorca bančnih garancij iz razpisne dokumentacije in ne smejo vsebovati dodatnih pogojev za izplačilo, krajših rokov, kot jih je določil naročnik, nižjega zneska, kot ga je določil naročnik ali spremembe krajevne pristojnosti za reševanje sporov med upravičencem in banko.

Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti

Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti (priloga D) se predloži v skladu z določili zapisanimi v vzorcu pogodbe. Vzorec pogodbe je priloga te razpisne dokumentacije.

Finančno zavarovanje za odpravo napak v garancijskem roku

Finančno zavarovanje za odpravo napak v garancijskem roku (priloga E) se predloži v skladu z določili zapisanimi v vzorcu pogodbe. Vzorec pogodbe je priloga te razpisne dokumentacije.

VI. PRILOGE RAZPISNE DOKUMENTACIJE

- Popis del (Priloga A)
- Projektna dokumentacija (priloga B)
- Vzorec pogodbe (priloga C)
- Vzorec finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti (priloga D)
- Vzorec finančnega zavarovanja za odpravo napak v garancijski dobi (priloga E)

Gospodarski subjekt: _____

ki ga zastopa _____

dajem naslednjo ponudbo:

PREDRAČUN št. _____

za izvedbo javnega naročila »GRADNJA ŠPORTNEGA PARKA SAVSKO NASELJE, pri kateri se upoštevajo okoljski vidiki«

| | |
|---|--|
| Skupaj ponudbena cena v EUR brez DDV | |
| DDV 22% | |
| Skupaj ponudbena cena v EUR z DDV | |

Ponudba velja do vključno 6. 8. 2025.

Datum:

ESPD obrazec

Izpolnjen in podpisan ESPD mora biti v ponudbi priložen za vse gospodarske subjekte, ki v kakršni koli vlogi sodelujejo v ponudbi (ponudnik, sodelujoči ponudniki v primeru skupne ponudbe, gospodarski subjekti, na katerih kapacitete se sklicuje ponudnik in podizvajalci).

S podpisom ESPD obrazca gospodarski subjekt izjavlja, da izpolnjuje vse zahtevane pogoje za sodelovanje, navedene v ustreznem obvestilu ali dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila, na katero se sklicuje obvestilo, vključno s tistimi pogoji, ki niso zajeti v ESPD obrazcu.

Za vse osebe člane/članice upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa gospodarskega subjekta ali osebe, ki imajo pooblastila za zastopanje ali odločanje ali nadzor v gospodarskem subjektu se navede **enotna matična številka občana (EMŠO)**.

REFERENČNA TABELA

Gospodarski subjekt: _____

REFERENČNI POGOJ:

Gospodarski subjekt mora izkazati, da je v obdobju od 1.1.2019 do oddaje ponudbe kvalitetno, strokovno in v skladu s pogodbenimi določili uspešno izvedel in zaključil:

- celovito ureditev ali prenovo vsaj dveh (2) športnih ali otroških igrišč v skupni vrednosti vsaj 500.000 EUR brez DDV.

| Naziv investitorja oz. naročnika referenčnega posla ter kontaktna oseba naročnika (e-pošta in telefonska številka) | Predmet referenčnega posla – kratek opis del | Datum začetka in končanja posla | Vrednost posla v EUR brez DDV |
|--|--|---------------------------------|-------------------------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Naročnik si pridržuje pravico, da navedbe preveri ter zahteva dokazila (na primer: pogodbo z investitorjem ali delodajalcem, obračun, potrdilo o izplačilu, ...) o izvedbi navedenega referenčnega dela, oziroma navedbe preveri neposredno pri investitorju oziroma delodajalcu.

Datum:

Potrditev referenc s strani posameznih naročnikov

Na zaprosilo gospodarskega subjekta (ime in naslov gospodarskega subjekta):

.....

za prijavo na javni razpis za »GRADNJA ŠPORTNEGA PARKA SAVSKO NASELJE,
pri kateri se upoštevajo okoljski vidiki«

POTRJUJEMO

da nam je gospodarski subjekt izvedel in zaključil posel, ki je obsegal:

- celovito ureditev ali prenovo športnega ali otroškega igrišča v skupni vrednosti

_____ EUR brez DDV.

(ustrezno dopolnite)

Izvedena dela ocenjujemo kot kvalitetna v smislu upoštevanja smotrnih tehničnih rešitev, skladnosti z dosežki znanosti in tehnologije, realnih stroškov za vsa dela brez bistvenih prekoračitev pogodbene vrednosti objekta, upoštevanja ukrepov za varstvo ljudi, dobrin, premoženja in okolja, zagotavljanja nemotenega izvajanja vseh del po projektu in doseganja planiranega roka izvedbe del.

Naziv objekta: _____

Lokacija objekta: _____

Datum začetka posla: _____

Datum uspešne primopredaje posla: _____

Naziv in naslov naročnika: _____

Kontaktna oseba naročnika (e-pošta) in telefonska številka: _____

To potrdilo se izdaja na zahtevo zgoraj navedenega gospodarskega subjekta in se bo uporabilo samo za potrjevanje referenc na javnem razpisu za zgoraj navedeno javno naročilo pri Mestni občini Ljubljana.

Kraj:.....

Datum:.....

Podpis odgovorne osebe naročnika:

.....

SEZNAM KADROV

Gospodarski subjekt: _____

| Zap. št. | Funkcija pri projektu | Ime in priimek | Zaposlitev vodje del (navede se delodajalca vodje del) | Identifikacijska številka vpisa v imenik IZS ali drug imenik |
|----------|-----------------------|----------------|--|--|
| 1 | VODJA GRADNJE | | | |

* V primeru, da imenovani kader ob oddaji ponudbe še ni vpisan v zahtevani imenik, ponudnik z oddajo te priloge poda izjavo, s katero zagotavlja, da bo kader v imenik vpisan najkasneje ob sklenitvi pogodbe.

Referenčni posli predhodno navedenega kadra:

| Naziv investitorja oz. naročnika referenčnega posla ter kontaktna oseba naročnika (e-pošta in telefonska številka) | Predmet referenčnega posla – kratek opis del | Datum začetka in končanja posla | Vrednost posla v EUR brez DDV |
|--|--|---------------------------------|-------------------------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |

da zgoraj imenovani vodja gradnje/del aktivno govori slovenski jezik**.

** Šteje se, da oseba aktivno govori slovenski jezik, če je zahtevano formalno izobrazbo pridobil v Republiki Sloveniji. V nasprotnem primeru mora ponudbi priložiti izjavo, da bo v primeru, če bo na razpisu izbran, pred podpisom pogodbe predložil potrdilo, izdano s strani ustrezno pooblaščenice institucije o znanju slovenskega jezika na nivoju B1, v skladu s Common European Framework of Reference for Languages – CEFR.

V primeru, da vodja gradnje/del ob oddaji ponudbe še nima dokazila, ki je izdano s strani ustrezno pooblaščenice institucije o znanju slovenskega jezika na nivoju B2, v skladu s Common European Framework of Reference for Languages – CEFR, mora ponudnik podati izjavo, da izpolnjuje vse predpisane pogoje za pridobitev potrdila in da bo v primeru, če bo na razpisu izbran, pred oziroma najkasneje ob podpisu pogodbe za imenovanega vodjo gradnje/del predložil dokazilo o znanju slovenskega jezika.

Datum:

Potrđitev referenc s strani posameznih naročnikov

Na zaprosilo gospodarskega subjekta (ime in naslov gospodarskega subjekta):

.....

za prijavo na javni razpis za »GRADNJA ŠPORTNEGA PARKA SAVSKO NASELJE,
pri kateri se upoštevajo okoljski vidiki«

POTRJUJEMO

da je bil _____ (ime in priimek)

vodja gradnje pri gradbenem poslu v vrednosti _____ EUR brez DDV.

na objektu _____ (naziv in lokacija objekta)

Obdobje sodelovanja (velja za obdobje od 1.1.2019 dalje) od do

Dela so bila opravljena po predpisih stroke, pravočasno, kvalitetno in v skladu z določili pogodbe.

Naziv in naslov naročnika:

.....
.....

Kontaktna oseba naročnika in telefonska številka:

.....

To potrđilo se izdaja na zahtevo zgoraj navedenega gospodarskega subjekta in se bo uporabilo samo za potrjevanje referenc na javnem razpisu za zgoraj navedeno javno naročilo pri Mestni občini Ljubljana.

Kraj:.....

Datum:.....

Podpis odgovorne osebe naročnika:

.....

IZJAVA ZAVAROVALNICE

Naziv zavarovalnice _____

V skladu z javnim naročilom »GRADNJA ŠPORTNEGA PARKA SAVSKO NASELJE, pri kateri se upoštevajo okoljski vidiki«, objavljenim na Portalu javnih naročil dne št. nepreklicno potrjujemo, da bomo z gospodarskim subjektom (naziv in sedež), če bo leta izbran s svojo prijavo/ponudbo za izvedbo predmetnega javnega naročila, v skladu z navedbami v vzorcu pogodbe iz razpisne dokumentacije sklenili zavarovanje vseh nevarnosti, ki se določijo glede na vse okoliščine, ki bi v danem primeru lahko vplivale na njihov nastanek, do njihove polne vrednosti ob upoštevanju pravil stroke pri predmetnem javnem naročilu in to z ustreznim načinom zavarovanja in z ustreznimi zavarovalnimi vsotami, vendar najmanj v obsegu minimalnega zavarovalnega programa, in sicer:

| Zap. št. | Predmet zavarovanja | Zavarovane nevarnosti | Način zavarovanja | Zavarovalna vsota (v EUR) | Opomba |
|--|--|---|--|--|-------------------------------------|
| TEMELJNE NEVARNOSTI (požara, strele, eksplozije, viharja, toče, padca letala, manifestacije in demonstracije, udarca motornega vozila ali premičnega delovnega stroja, izliva vode, mraza, ledu in snega, snežnega plaz, dežja, odtrganja in zrušenja zemljišča ter zemeljskega usada, gradbene/montažne nezgode, nespretnosti, malomarnosti in naklepa, vlomske tatvine): | | | | | |
| 1. | Gradnja športnega parka Savsko naselje (vključno z vsakokratnimi podizvajalci) | Temeljne nevarnosti gradbenega/montažnega zavarovanja | Celotna investicijska predračunska oziroma pogodbeni vrednost (brez DDV) | | Odbitna franšiza največ 10.000 EUR |
| 2. | | Zavarovanje potresa | | | Največ 5% odbitna franšiza |
| 3. | Razširitev zavarovalnega kritja za zavarovanje pogodbene odgovornosti (odprava napak) v času garancije za dobo 2 let. | Pogodbena odgovornost v času garancije (vsaj 2 leti). | Na I. riziko | Najmanj 5% celotne investicijske predračunske oziroma pogodbene vrednosti (brez DDV) | Odbitna franšiza največ 10.000 EUR. |
| 4. | Odgovornosti izvajalca del, odgovornost vsakokratnega podizvajalca ter oseb, ki izvajajo dela pri njem (vključno z delodajalčevo odgovornostjo), kot tudi naročnika (sozavarovanec). | Odgovornost z enotno zavarovalno vsoto za poškodovanje, obolenje in smrt oseb (osebe) ter poškodba, uničenje, okvara in izginitve stvari (škoda na tujih stvareh) | | 1.000.000 | Odbitna franšiza največ 10.000 EUR |
| 5. | Razširitev nevarnosti Odgovornosti izvajalca del v času podaljšanega jamstva oziroma garancijske dobe (vključno podizvajalci) | Odgovornost v času podaljšanega jamstva oziroma garancije (vsaj 2 leti) z enotno zavarovalno vsoto za osebe in škodo na tujih stvareh | | 500.000 | Odbitna franšiza največ 10.000 EUR |

RAZŠIRITVE ZAVAROVALNEGA KRITJA IN DODATNE NEVARNOSTI

| Zap. št. | Predmet zavarovanja / zavarovane nevarnosti | Način zavarovanja | Zavarovalna vsota (v EUR) | Opomba |
|----------|--|-------------------|---------------------------|------------------------------------|
| 6. | Obstoječi objekti ali stvari in sosednji objekti ali stvari (obstoječe premoženje), ki se držijo objekta v gradnji/montaži ali pa je v bližini oziroma je od njega oddaljen 10m ali manj | Na I. riziko | 100.000 | Odbitna franšiza največ 10.000 EUR |
| 7. | | | | |

| | | | |
|----|--|--------|------------------------------------|
| 8. | | | |
| 9. | Zlonamerna oziroma objestna dejanja na objektih v gradnji/montaži, materialu za vgradnjo, ograjah, zapornicah in zunanji ureditvi, opremi in pomožnih objektih za izvajanje objekta v gradnji/montaži. | 50.000 | Odbitna franšiza največ 10.000 EUR |

Klavzule:

- V primeru sklenitve zavarovanja odgovornosti z pod stolpcem "Opomba" v zgornji tabeli navedeno odbitno franšizo, če zavarovalnica omogoča na polici in /ali prilogi smiselno navede: "Zavarovalnica obravnava in obračuna vse zavarovalne zahteve ter izplača odškodnino in nato zavarovalca pozove k plačilu dogovorjene franšize. Zavarovalec pa plača zavarovalnici dogovorjeno franšizo 30. (trideseti) dan po prejemu poziva."
 - Zavarovanje je lahko sklenjeno z letnim agregatom v višini enkratnika zavarovalne vsote, razen če je pri posamezni zaporedni številki v zgornji tabeli določeno drugače.
 - V skladu z določili 16. člena Gradbenega zakona (GZ-1) je pod zap. št. 4 v zavarovalno kritje vključena odgovornost za škodo, ki bi nastala naročniku/investitorju ali tretji osebi v zvezi z opravljanjem dejavnosti izvajalca in mora kriti škodo zaradi malomarnosti, napake ali opustitve dolžnosti izvajalca in njegovih delavcev oziroma oseb za katere izvajalec kakorkoli odgovarja.
 - V zavarovalno kritje mora biti vključena tudi navzkrižna odgovornost med zavarovanci in sozavarovancem (naročnik).
- Sprožilec zavarovalnega kritja za vsa zavarovanja po tem členu mora biti nastanek škodnega dogodka (ne velja claims made način).

Kraj in datum:

Ime in priimek predstavnika zavarovalnice:

Žig in podpis:

Izpolnjen, žigosan in podpisan obrazec se predloži ob prijavi.

Dodatne obveznosti izvajalca:

Izvajalec mora imeti ves čas do dneva izročitve del naročniku sklenjeno tudi zavarovanje avtomobilske odgovornosti za vsa motorna in prikjučna vozila (vključno samohodne/samovozne delovne stroje), ki se bodo nahajala na gradbišču, najmanj v višini 100% povišane zavarovalne vsote, ki jo določa veljavni zakon o obveznih zavarovanjih v prometu.

Prav tako mora imeti izvajalec ves čas trajanja te pogodbe sklenjena tudi zavarovanja v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi.

UDELEŽBA PODIZVAJALCEV

V zvezi z javnim naročilom »GRADNJA ŠPORTNEGA PARKA SAVSKO NASELJE, pri kateri se upoštevajo okoljski vidiki«, izjavljamo, da nastopamo s podizvajalci in sicer v nadaljevanju navajamo udeležbe le-teh:

| | | |
|--------------|--|------------------------------|
| Podizvajalec | | (naziv) |
| bo izvedel | | (vrsta del) |
| v količini | | |
| v vrednosti | | EUR brez DDV |
| kraj izvedbe | | rok izvedbe del podizvajalca |
| | | |
| Podizvajalec | | (naziv) |
| bo izvedel | | (vrsta del) |
| v količini | | |
| v vrednosti | | EUR brez DDV |
| kraj izvedbe | | rok izvedbe del podizvajalca |
| | | |
| Podizvajalec | | (naziv) |
| bo izvedel | | (vrsta del) |
| v količini | | |
| v vrednosti | | EUR brez DDV |
| kraj izvedbe | | rok izvedbe del podizvajalca |

Kraj in datum: _____

Gospodarski subjekt: _____

Žig in podpis: _____

Gospodarski subjekt mora izpolniti vse rubrike.

IZJAVA PODIZVAJALCA

.....

(navesti naziv podizvajalca)

Kot podizvajalec gospodarskega subjekta _____
 _____ (naziv in sedež gospodarskega subjekta, ki v prijavi
 nominira podizvajalca) za javno naročilo »**GRADNJA ŠPORTNEGA PARKA SAVSKO
 NASELJE, pri kateri se upoštevajo okoljski vidiki**«, v skladu z določbo 5. odstavka 94. člena ZJN-
 3 zahtevamo neposredno plačilo s strani naročnika:

DA

NE

(ustrezno obkrožite)

Podizvajalci, ki zgoraj obkrožijo DA s tem podajo pisno zahtevo za neposredna plačila in s podpisom te izjave soglašajo, da naročnik namesto glavnega izvajalca poravna podizvajalčeve terjatve do glavnega izvajalca na način, kot je to opredeljeno v vzorcu pogodbe; in sicer na transakcijski račun številka

odprt pri banki

Datum: _____

Žig

Podpis podizvajalca:

SKUPNA PONUDBA

(priložijo gospodarski subjekti v skupni ponudbi)

V informacijskem sistemu e-JN v razdelku »Sodelujoči« je potrebno navesti vse gospodarske subjekte, ki nastopajo v skupni ponudbi.

POSAMIČNO

(vsak gospodarski subjekt)

- ESPD (priloga 2)
- Zavarovanje odgovornosti (priloga 5)
- Izjava fizične osebe oziroma odgovorne osebe poslovnega subjekta o nepovezanosti s funkcionarjem ali njegovim družinskim članom (priloga 9)

SKUPNO

(vsi gospodarski subjekti)

- Predračun in popisi del (priloga 1 in priloga A)
- Referenčna tabela in referenčna potrdila (priloga 3 in 3/1)
- Seznam kadrov in referenčna potrdila (priloga 4 in 4/1)
- Podizvajalci (priloge 6 in 7)

Zaradi namena iz petega odstavka 35. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11 – UPB, s sprem. in dopol.), t. j. zaradi zagotovitve transparentnosti posla in preprečitve korupcijskih tveganj pri sklepanju pravnih poslov

odgovorna oseba poslovnega subjekta

Ime in priimek
odgovorne osebe
poslovnega subjekta: _____
Naziv poslovnega
subjekta: _____
Naslov oz. sedež: _____
Matična številka¹: _____

podajam naslednjo

**IZJAVA
ODGOVORNE OSEBE POSLOVNEGA SUBJEKTA
O NEPOVEZANOSTI S FUNKCIONARJEM ALI NJEGOVI DRUŽINSKIM ČLANOM**

s katero izjavljam, da poslovni subjekt _____
(navede se firma poslovnega subjekta)

nisem/ni povezan s funkcionarjem Mestne občine Ljubljana² in po mojem/našem vedenju tudi ne z njegovimi družinskimi člani na način, da bi bil funkcionar ali njegov družinski član pri poslovnem subjektu _____:
(navede se firma poslovnega subjekta)

- udeležen kot poslovodja, član poslovodstva ali zakoniti zastopnik,
- neposredno ali prek drugih pravnih oseb v več kot pet odstotnem deležu udeležen pri ustanovitelskih pravicah, upravljanju ali kapitalu.

Kraj in datum:

Žig

Podpis odgovorne osebe poslovnega subjekta:

¹Če ponudnik ni vpisan v poslovnem registru vpišite davčno številko.

²<https://www.ljubljana.si/sl/mestni-svet/mestni-svet-mol/>, <https://www.ljubljana.si/sl/mestna-obcina/zupan/>

Popis del.

Projektna dokumentacija.

Vzorec pogodbe.

OBRAZEC ZAVAROVANJA ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI PO EPGP-758

Glava s podatki o garantu (zavarovalnici/banki) ali SWIFT ključ

Za: (vpiše se upravičenca tj. naročnika javnega naročila)

Datum: (vpiše se datum izdaje)

VRSTA ZAVAROVANJA: (vpiše se vrsta finančnega zavarovanja: kavcijsko zavarovanje/bančna garancija za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti)

ŠTEVILKA ZAVAROVANJA: (vpiše se številka finančnega zavarovanja)

GARANT: (vpiše se ime in naslov zavarovalnice/banke v kraju izdaje)

NAROČNIK ZAVAROVANJA: (vpiše se ime in naslov naročnika finančnega zavarovanja, tj. v postopku javnega naročanja izbranega ponudnika)

UPRAVIČENEC: (vpiše se naročnika javnega naročila)

OSNOVNI POSEL: obveznost naročnika zavarovanja iz pogodbe št. , št. dok. DS , z dne (vpiše se številko pogodbe ter številko dokumenta in datum pogodbe) za (vpiše se predmet javnega naročila), sklenjene med Upravičencem in Naročnikom zavarovanja

ZNESEK IN VALUTA ZAVAROVANJA: (vpiše se najvišji znesek s številko in besedo ter valuta)

LISTINE, KI JIH JE POLEG IZJAVE TREBA PRILOŽITI ZAHTEVI ZA PLAČILO IN SE IZRECNO ZAHTEVAJO V SPODNJEM BESEDILU: (nobena/navede se listina)

JEZIK V ZAHTEVANIH LISTINAH: slovenski

OBLIKA PREDLOŽITVE: v papirni obliki s priporočeno pošto ali katerikoli obliko hitre pošte ali v elektronski obliki po SWIFT sistemu na naslov (navede se SWIFT naslova garanta)

KRAJ PREDLOŽITVE: (garant vpiše naslov podružnice, kjer se opravi predložitev papirnih listin, ali elektronski naslov za predložitev v elektronski obliki, kot na primer garantov SWIFT naslov) Ne glede na navedeno, se predložitev papirnih listin lahko opravi v katerikoli podružnici garanta na območju Republike Slovenije.

DATUM VELJAVNOSTI: DD. MM. LLLL (vpiše se datum zapadlosti finančnega zavarovanja)

STRANKA, KI JE DOLŽNA PLAČATI STROŠKE: (vpiše se ime naročnika finančnega zavarovanja, tj. v postopku javnega naročanja izbranega ponudnika)

Kot garant se s tem zavarovanjem nepreklicno in brezpogojno zavezuje, da bomo upravičencu na prvi poziv izplačali katerikoli znesek do višine zneska zavarovanja v 5 (petih) dneh, ko upravičenec predloži ustrezno zahtevo za plačilo v zgoraj navedeni obliki predložitve, podpisano s strani pooblaščenega(-ih) podpisnika(-ov), skupaj z drugimi listinami, če so zgoraj našteje, ter v vsakem primeru skupaj z izjavo upravičenca, ki je bodisi vključena v samo besedilo zahteve za plačilo bodisi na ločeni podpisani listini, ki je priložena zahtevi za plačilo ali se nanjo sklicuje, in v kateri je navedeno, v kakšnem smislu naročnik zavarovanja ni izpolnil svojih obveznosti iz osnovnega posla.

Katerokoli zahtevo za plačilo po tem zavarovanju moramo prejeti na datum veljavnosti zavarovanja ali pred njim v zgoraj navedenem kraju predložitve.

Morebitne spore v zvezi s tem zavarovanjem rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani po slovenskem pravu.

Za to zavarovanje veljajo Enotna pravila za garancije na poziv (EPGP) revizija iz leta 2010, izdana pri MTZ pod št. 758.

garant
(žig in podpis)

Opozorilo glede kavcijskega zavarovanja:

Kavcijska zavarovanja morajo vsebovati klavzulo: »Zahtevi za plačilo ni potrebno priložiti originalnega izvoda zavarovanja.«

OBRAZEC ZAVAROVANJA ZA ODPRAVO NAPAK V GARANCIJSKEM ROKU PO EPGP-758

Glava s podatki o garantu (zavarovalnici/banki) ali SWIFT ključ

Za: (vpiše se upravičenca tj. naročnika javnega naročila)

Datum: (vpiše se datum izdaje)

VRSTA ZAVAROVANJA: (vpiše se vrsta finančnega zavarovanja: kavcijsko zavarovanje/bančna garancija za odpravo napak v garancijskem roku)

ŠTEVILKA ZAVAROVANJA: (vpiše se številka finančnega zavarovanja)

GARANT: (vpiše se ime in naslov zavarovalnice/banke v kraju izdaje)

NAROČNIK ZAVAROVANJA: (vpiše se ime in naslov naročnika finančnega zavarovanja, tj. v postopku javnega naročanja izbranega ponudnika)

UPRAVIČENEC: (vpiše se naročnika javnega naročila)

OSNOVNI POSEL: obveznost naročnika zavarovanja za odpravo napak v garancijskem roku, ki izhaja iz pogodbe št. , št. dok. DS z dne (vpiše se številko pogodbe ter številko dokumenta) za (vpiše se predmet javnega naročila), sklenjene med Upravičencem in Naročnikom zavarovanja

ZNESEK IN VALUTA ZAVAROVANJA: (vpiše se najvišji znesek s številko in besedo ter valuta)

LISTINE, KI JIH JE POLEG IZJAVE TREBA PRILOŽITI ZAHTEVI ZA PLAČILO IN SE IZRECNO ZAHTEVAJO V SPODNJEM BESEDILU: (nobena/navede se listina – npr. primopredajni/prevzemni zapisnik, zaključni obračun)

JEZIK V ZAHTEVANIH LISTINAH: slovenski

OBLIKA PREDLOŽITVE: v papirni obliki s priporočeno pošto ali katerikoli obliko hitre pošte ali v elektronski obliki po SWIFT sistemu na naslov (navede se SWIFT naslova garanta)

KRAJ PREDLOŽITVE: (garant vpiše naslov podružnice, kjer se opravi predložitev papirnih listin, ali elektronski naslov za predložitev v elektronski obliki, kot na primer garantov SWIFT naslov) Ne glede na navedeno, se predložitev papirnih listin lahko opravi v katerikoli podružnici garanta na območju Republike Slovenije.

DATUM VELJAVNOSTI: DD. MM. LLLL (vpiše se datum zapadlosti finančnega zavarovanja)

STRANKA, KI JE DOLŽNA PLAČATI STROŠKE: (vpiše se ime naročnika finančnega zavarovanja, tj. v postopku javnega naročanja izbranega ponudnika)

Kot garant se s tem zavarovanjem nepreklicno in brezpogojno zavezuje, da bomo upravičencu na prvi poziv izplačali katerikoli znesek do višine zneska zavarovanja v 5 (petih) dneh, ko upravičenec predloži ustrezno zahtevo za plačilo v zgoraj navedeni obliki predložitve, podpisano s strani pooblaščenega(-ih) podpisnika(-ov), skupaj z drugimi listinami, če so zgoraj našteje, ter v vsakem primeru skupaj z izjavo upravičenca, ki je bodisi vključena v samo besedilo zahteve za plačilo bodisi na ločeni podpisani listini, ki je priložena zahtevi za plačilo ali se nanjo sklicuje, in v kateri je

navedeno, v kakšnem smislu naročnik zavarovanja po prejemu poziva za odpravo napak v pogodbenem roku ni izpolnil svojih obveznosti iz osnovnega posla.

Katerokoli zahtevo za plačilo po tem zavarovanju moramo prejeti na datum veljavnosti zavarovanja ali pred njim v zgoraj navedenem kraju predložitve.

Morebitne spore v zvezi s tem zavarovanjem rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani po slovenskem pravu.

Za to zavarovanje veljajo Enotna pravila za garancije na poziv (EPGP) revizija iz leta 2010, izdana pri MTZ pod št. 758.

garant
(žig in podpis)

Opozorilo glede kavcijskega zavarovanja:

Kavcijska zavarovanja morajo vsebovati klavzulo: »Zahtevi za plačilo ni potrebno priložiti originalnega izvoda zavarovanja.«